



世纪金榜

聊斋志异

你是人，我是妖，一世守护，千年感戴。可知美丑善恶并不在皮相，而在心灵；可知比花开得还美，比星闪得还亮的，是我们温热的心。我们相信，无论沧海桑田，人性之美在延续。

(清)蒲松龄◎著 刘香英◎改写
丛书主编 张 泉



CCTV.com | 央视网 · 企业频调
中国教育电视台 黄金展位战略合作伙伴



ZHEJIANG UNIVERSITY PRESS
浙江大学出版社

读一本好书， 就等于和一位高尚的人对话。

——（德）歌德



名著是熠熠生辉、光芒耀眼的璀璨明珠。

名著是扣人心弦、境界高远的天籁之音。

名著是永恒不衰、薪火相传的岁月经典。

.....

当你苦恼迷茫时，名著是闪亮的灯火，烛照人生的方向。

当你孤独寂寞时，名著是忠诚的伴侣，抚慰心灵的无助。

当你伤心痛苦时，名著是温暖的阳光，驱散精神的阴霾。

当你怯懦退缩时，名著是激扬的鼓点，澎湃冲锋的豪情。

.....

走进名著，穿越古今中外领略不同文化博览世间万象，开阔视野增长见识。

走进名著，洞悉深刻内涵品味隽永语言体察艺术表现，感知文学提升素养。

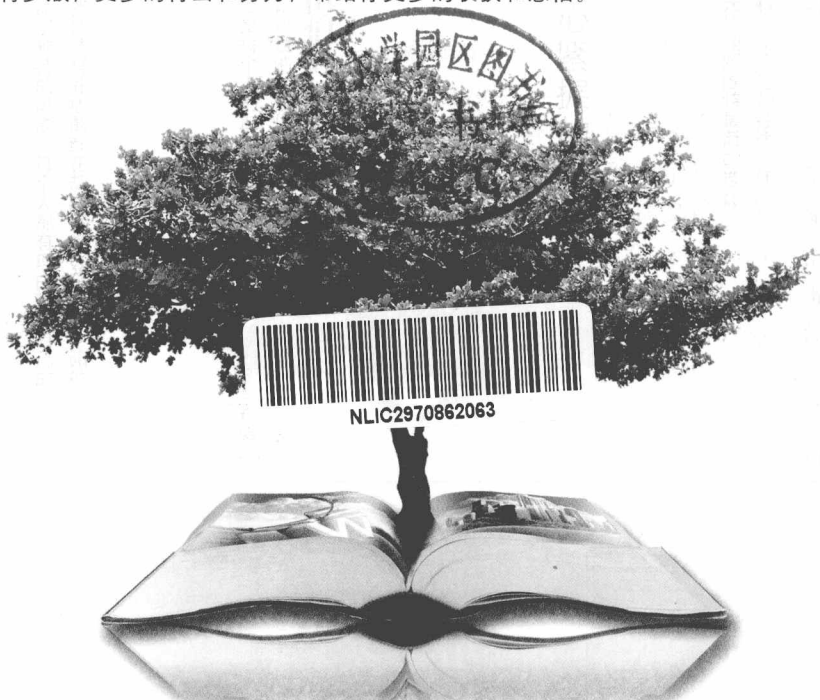
走进名著，分辨真假善恶汲取人生哲理坚定原则信仰，陶冶情操净化心灵。

走进名著，享受阅读乐趣激发读书欲望发展主体意识，培养习惯塑造人格。

.....

一样的名著，不一样的感受。

金榜青少版，更多的付出和努力，带给你更多的收获和感悟。



图书在版编目(CIP)数据

聊斋志异 / 刘香英改写.

—杭州: 浙江大学出版社, 2010. 6

(典藏一生: 我的世界文学名著: 金榜青少版)

ISBN 978-7-308-07507-7

I. ① 聊… II. ① 刘… III. ① 笔记小说—中国—清代—缩写本
IV. ① I242.1

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2010)第 071149 号

聊 斋 志 异

丛书主编 张 泉

原 著 (清) 蒲松龄

改 写 刘香英

责任编辑 陶 杭

封面设计 侯 英

出版发行 浙江大学出版社

(杭州天目山路 148 号 邮政编码 310007)

(网址: <http://www.zjupress.com>)

总 发 行 山东世纪金榜书业有限公司

排 版 山东世纪金榜书业有限公司

印 刷 滨州市文海印务有限公司

开 本 710mm×1000mm 1/16

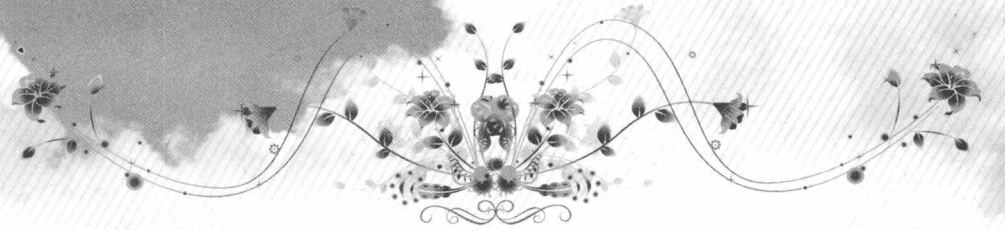
印 张 18.5

字 数 189 千

版 印 次 2010 年 6 月第 1 版 2010 年 8 月第 1 次印刷

书 号 ISBN 978-7-308-07507-7

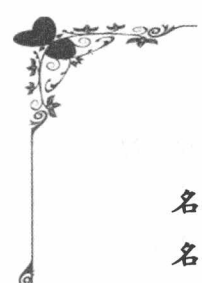
定 价 17.00 元



致亲爱的读者

典藏一生·我的世界文学名著

·金榜青少版·



名著是历史长河中的璀璨星光
名著是文学大海里的美丽珊瑚
名著是遗留人间的精神珍珠……

它不仅能给我们的升学考试带来帮助,更能拓展我们认识世界的视野,滋养我们的心灵,给我们平静、坦荡的胸怀,给我们追求真理战胜困难的勇气,给我们热爱生命拥抱生活的热情。

关云长的忠肝义胆、鲁滨逊的矢志不移、冉阿让的灵魂救赎……

一部部名著塑造了无数脍炙人口的经典形象。掩卷遐思,一个个鲜活生动的人物形象在我们的脑海中一一闪现。

但是在琳琅满目、卷帙浩繁的文学名著中,哪些更贴近学子们的需要?哪些是青少年朋友们更想读的呢?

为此,我们走访了大量的学校,咨询了全国25个省市的125位教材研究员和120位命题专家。在充分调研和深入了解的基础上,我们推出了这套别具特色的“金榜青少版”世界文学名著,第一辑52册,这仅仅是一个开始。

质量是世纪金榜图书的生命底线,我们精益求精,数易其稿,在保证图书品质的同时,也使这套精品图书具有了以下独有的特质:

从读者中来,到读者中去:在篇目的选择上,我们充分尊重广大青少年朋友和中学教师的选择。我们汇总3523份中小学生和2518名一线教师的推荐意见,整理出这一份寄托读者心声的书单。同时,每一篇文稿,每一个封面,我们都让广大师生去“挑刺”。





立足新课标,高于新课标:从书目的选择,到改写要求的制定,我们都按照新课标的要求来做。同时咨询相关教育专家和著名作家,选取了一些脍炙人口的文学佳作,立足新课标,更上一层楼,整个系列结构更加全面合理。

既原汁原味,又极富创新:我们的改写,保留了情节的完整,主人翁的曲折经历,人物形象的饱满;作者或幽默诙谐、或冷峻奇崛、或恬淡婉转的语言,我们都力求原汁原味地呈现。同时一些表达和语言更贴近时代,更易于被青少年接受。

析人物性格,煮心灵鸡汤:章节开始设计了“阅读开机”栏目,开篇设疑,层层引导,让孩子在好奇中爱上名著,爱上阅读。同时章节结束设置了“心灵贴吧”,或分析人物性格,或点评事件的处理,每个点评都力图给孩子的智力发展、人格养成提供一定的启示和引导。

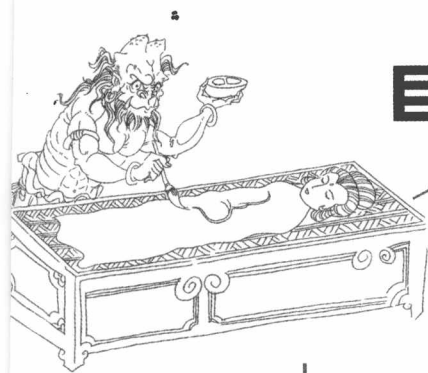
汇名师点评,助写作提升:每一册名著都有自己的独到之处,人物的刻画,情节的处理,都有妙笔生花之处,每每精彩之处,均由名师点评,并设“助写作”栏目,助力作文水平提升。

设名著百科,开广阔视野:名著图书历久弥香,久远的年代和丰富的题材为我们提供了文学给养,特设“学百科”栏目,解疑答惑,让百科知识如春雨润物般“潜”入心田。

金榜出品,必属精品,金榜青少版给大家的是全新的、与众不同的感受,力量美、音乐美、绘画美、人格美时时滋润着你的心灵。

金榜青少版,让你爱上名著,爱上阅读,爱上生命。





目录

Contents

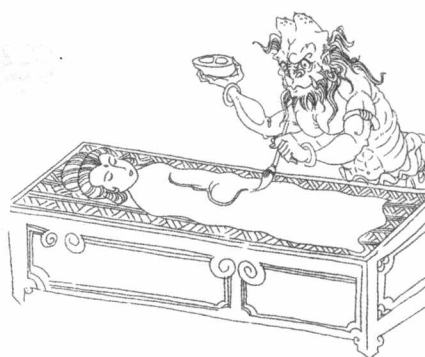
小 翠	1
画 皮	10
聂小倩	16
瞳人语	25
夜叉国	28
婴 宁	36
狐嫁女	47
赵城虎	52
蛇 人	56
口 技	60
席方平	63
巩 仙	71
种 梨	78
崂山道士	80
书 痴	85
红 玉	91
王六郎	99
叶 生	105
司文郎	109

contents



contents

促 织	119
花姑子	126
张 诚	133
西湖主	142
窦 氏	151
商三官	157
阿 绣	161
罗刹海市	169
乔 女	183
香 玉	187
陆 判	195
公孙九娘	205
八大王	213
青 凤	218
黄 英	226
田七郎	234
贾 儿	242
胡四相公	248
晚 霞	252
云翠仙	260
小 梅	267
胭 脂	275
于中丞	284
粉 蝶	287



小 翠

有个名叫王太常的浙江人，他小的时候，有一次大白天躺在床上睡觉，突然外面就黑了起来，雷声大作。这时，有一个比猫稍大的东西跑进来，跳上床，蜷成一团躲在他的身边，吓得哆哆嗦嗦。过了一会儿，天气又晴朗如初，那个小东西也赶紧钻出来离开了。

王太常仔细一瞧，发现那个东西并不是猫，心里很害怕，就喊来了隔壁房里的哥哥。

哥哥听了他的描述后，高兴地说：“这是狐仙来躲避雷霆之劫，你将来一定会大富大贵的！”

果然，王太常后来年纪轻轻就中了进士，做了县令，后来又升为监察御史。

王太常有一个儿子，名叫元丰，是个白痴，十六岁了还分不清男女，邻里乡亲都没人愿意把女儿嫁给他。王太常对此非常忧虑。

一天，一个中年妇人领着一个美丽的少女登门拜访，说愿意把自己的女儿嫁给元丰。王太常一看，只见那个少女乖巧美丽，貌若天仙。

王太常很高兴，问她们的姓名来历。

妇人说：“我家姓虞，女儿名叫小翠，今年十六岁了。”

王太常夫妇与她商量聘金的事。妇人说：“小翠跟着我连饭都吃不饱，能嫁进你们这样的大户人家，有丫鬟仆人使唤，山珍海味可以享用，这是她的福气。能看着自己的孩子过上衣食无忧的生活，我就知足了。还要什么聘金呀。”王夫人听了很高兴，热情地招

解
词
文

劫，本为佛教名词。古印度传说世界经历若干万年就会出现大灾难，毁灭一次，重新再开始，这样的周期叫作“劫”。后来就把天灾人祸等称为“劫”。

字
百
解

官名，负责监察百官、巡视郡县、纠正刑狱案件等事务。

待了她们。

妇人让女儿给王太常和夫人行礼，叮嘱她说：“这是你的公公婆婆，你要好好伺候他们。我很忙，还有点事要办，先回去了，过几天再来看你。”

王太常吩咐仆人备马送妇人回去，妇人说：“我家离这里不远，就不麻烦了。”说完就走了。

母亲走了，小翠却没有一点儿难过的样子，反而走到梳妆台前开心地摆弄起绣花样子。王夫人看她这么乖巧可爱，非常喜欢她。

好几天过去了，也不见妇人来看女儿。王夫人问小翠家在什么地方，她一副憨憨的样子，说了半天也说不清楚。于是，王家就另外收拾了一个庭院，为两个孩子举办了婚事。很多亲戚都笑王太常捡了一个穷人家的女儿做媳妇。可是，当他们看到聪明漂亮的小翠后，都大吃一惊，无话可说了。

小翠不光漂亮，还很聪明伶俐，能看出公婆的心思，王太常夫妇非常宠爱她，很担心有一天她会嫌弃自己的傻儿子。可是，小翠一天到晚有说有笑的，好像一点儿也不在乎。

小翠特别爱玩。她用布做了一个圆球，穿着小皮靴，一脚踢出十几米，嬉笑着让元丰去捡球。丫鬟和元丰跑来跑去忙着捡球，累得汗流浹背的。

这天，王太常恰好路过他们的住处，圆球突然飞来，正好砸在他的脸上。小翠和丫鬟都吓得赶紧溜走了，只有元丰还傻乎乎地跑过来捡球。

王太常生气地向儿子扔了一块石头，元丰被砸疼了，趴在地上又哭又闹。王太常回到自己房中，把这件事告诉了妻子。王夫人来到小翠他们的小院，责备了小翠一番。可是，小翠什么也不说，只是笑咪咪地站在那里用手抠床沿。

王夫人走后，小翠又蹦蹦跳跳地开始玩闹。她用胭脂给元丰涂了一个大花脸。王夫人看到后很生气，又过来把小翠训斥了一

助写作

不合常理的表现，不由得让人生疑，设置悬念，推动情节发展。

助写作

从嘲笑到无话可说，亲戚的表现从侧面刻画出小翠的美丽聪慧和乖巧可爱。

再次写小翠遭到王夫人责备后“笑咪咪的”，既写出了小翠的天真活泼，不谙世事，又让人觉得小翠有些奇怪，产生悬念。

顿,她还是笑眯眯的不说话,只是靠着桌子,用手摆弄裙子。

王夫人拿她没办法,只好拿儿子出气,用棍子痛打元丰,元丰疼得哇哇大叫。小翠这才变了脸色,跪在地上向夫人求饶。夫人消了气,丢下棍子走了。

夫人走后,小翠把元丰扶起来,帮他拍掉身上的土,擦了眼泪,又拿红枣、栗子逗他开心,元丰这才破涕为笑。小翠悄悄关上院门,把他打扮成霸王项羽,自己穿起漂亮的衣服扮虞姬,把腰束得细细的,翩翩起舞。有时候又把元丰打扮成沙漠里的国王,自己在头发上插两条尾翎,弹着琵琶,发出悦耳的声音。他们几乎每天都是这样,屋子里充满了嬉笑声。王太常因为儿子傻,也不好责备小翠,只好睁一只眼闭一只眼,只当什么也没发生。

王家所在的巷子里,住着一位王给谏,两家中间只隔了十几户人家。王太常和王给谏一向不和。当时,正赶上三年一次的官吏考核,王给谏因为嫉妒王太常坐着河南道监察御史位子,就想陷害他。王太常知道了他的阴谋,很担心,却没有办法对付他。

一天晚上,王太常早早睡了,小翠穿上王太常的衣服,打扮成礼部尚书的模样,剪了一些白丝绒做成大胡子戴上,让两个丫鬟装扮成侍从,牵着马从家里偷偷地跑了出来,对侍从说:“我要见王大人。”

到了王给谏家门口时,她却故意鞭打侍从说:“我要见王御史,不是小小的王给谏。”然后就拨马往回走。

当她们回到自己家门口的时候,守门的还以为真的是尚书大人来了,飞奔进去通报。王太常急急忙忙穿上衣服出来拜见,却发现是小翠在搞鬼。他生气地一甩袖子,回房里去了。回到房中,他气呼呼地对夫人说:“王给谏正在找我麻烦,媳妇竟然给我闯这么大的祸,这下我可要倒大霉了。”

王夫人也很生气,可又不忍心打她,送回娘家的话又不知她家在哪儿,就狠狠训了小翠一顿。可是小翠依然笑眯眯地站在那里,

字自解

项羽,中国古代著名军事家。秦亡后自封为“西楚霸王”。虞姬是项羽的爱妃,常随项羽出征。

字自解

官名,掌管规谏讽谕。

字自解

礼部是中国古代官署,礼部的长官为礼部尚书,主管朝廷中的礼仪、祭祀、学校、科举和外事活动。

一声不吭。倒是王太常夫妻二人担心得一晚上没有睡好觉。

当时,礼部尚书势力很大。因为小翠模仿得太像了,王给谏竟然信以为真,于是派人去王家观察。一晚上都没看见有人出来,他就怀疑礼部尚书和王太常正在密谋考核官吏的事。

第二天,他一见王太常就问:“听说礼部尚书到你府上拜访过?”

王太常以为他在讽刺自己,就含含糊糊地应了一声。这使王给谏确信了自己的判断,于是就经常拜访王太常,巴结他。

王太常知道这些后,暗自高兴小翠帮了自己一个大忙,只在私底下让夫人劝小翠改掉这些毛病,小翠也就笑咪咪地答应了。

一年以后,宰相被罢了官,事发的时候正好寄了一封信给王太常,结果却错投到了王给谏家。王给谏大喜,便以此为要挟,托一位和王太常有交情的人向他借一万两银子。王太常拒绝了。王给谏又亲自上门来谈。王太常寻找自己的官服,却怎么也找不到。王给谏等了很久也不见他出来,觉得王太常是故意怠慢自己,生气地准备回家。

就在这时,他突然看见一位公子身穿龙袍,头戴龙冠,一位女子跟在他的后面,猛地把推了出来。王给谏吓了一跳。他灵机一动,装成和善的样子,笑咪咪地走过去,哄着公子把龙袍脱下来,自己立刻带着龙袍走了。

等王太常匆匆忙忙出来的时候,客人已经走了。他问手下人,得知王给谏拿着公子穿的龙袍走了,立刻吓得面无血色。他大哭着说:“这个祸害啊,闯下这滔天大祸,这下咱家要灭九族了呀!”说完,他就和夫人一起,拿着棍子去教训小翠。

小翠早就知道了这个消息,关着门躲在房子里,不管公婆怎样骂她都不肯开门。王太常气坏了,怒骂着要用斧子砍门。

小翠在房内笑着劝解说:“公公,您放心,只要有小翠在,无论有什么刑罚自然有我去承受,不会连累你们受罪的。难道您真的

手自眼

是古代皇帝专用的衣服。在古代,私穿龙袍是满门抄斩的大罪。

手自眼

封建社会的株连制度,即一人犯了大罪,要株连其九代亲属。从自己算起,上至高祖,下至玄孙,称之为九族,具体指的就是高祖、曾祖、祖父、父、本身、子、孙、曾孙、玄孙共九代。

想杀人灭口吗?”听到这话,王太常只好住了手,扔掉斧子,和夫人唉声叹气地回自己屋去了。

王给谏回去以后,得意扬扬地把自己看到的情景上奏给皇上,拿出龙袍龙冠作证,揭发王太常有谋反的意图。

皇上一听,龙颜大怒。但他一看到证物,忍不住笑了,原来那所谓的龙冠是用高粱秆的芯子扎成的,龙袍是用黄色破包袱皮缝制的。皇上认为王给谏是在诬告,很是恼火。为了进一步查清此事,元丰被召到了金銮殿。元丰见了皇上,也不知道礼数,一副憨态可掬的模样。皇上笑着说:“这样一个傻子能做天子吗?”于是就把王给谏交给刑部审问。

王给谏又举报王太常家里有妖人作怪,司法官严格审讯了王家所有的丫鬟仆人,大家都说家里并没有妖怪,只有一个疯疯癫癫的媳妇和一个傻乎乎的儿子,整天只知道吃喝玩乐。周围的邻居们也都是这么说。于是,王给谏就被判成诬蔑罪,发配到云南充军去了。

经过这件事,王太常觉得小翠有点儿神奇,再加上她母亲自从走了之后再也没有来过,就怀疑她可能不是凡人,让夫人去探问小翠的身世。

小翠只是笑咪咪的,不肯回答,最后,她调皮地说:“孩儿是玉皇大帝的女儿,母亲知道吗?”

不久,王太常高升了。那时,他已经五十多岁了,还没有孙子,心中非常忧愁,常常和夫人叹息此事。

一天,小翠正在屋里洗澡,元丰看见了,闹着要和她一起洗。小翠笑咪咪地让他等一会儿。她洗完后,让人把热水倒在一个大瓮里,解开元丰的衣服,和丫鬟一起把他扶了进去。

瓮里的水热气腾腾的,元丰觉得很闷,喊叫着要出来。可是小翠不但不理会,还把一床被子蒙在了瓮上。

过了一会儿,瓮里的声音没了。小翠掀开被子,元丰已经断气

手
目
眼

北京故宫三大殿中的“太和殿”俗名为“金銮殿”;是皇帝登基和举行大典的地方,建于明朝永乐年间。

字百解

古代的一种刑罚,把罪犯发配到边远地方去服役,是轻于死刑、重于流刑的一种刑罚。

了。可是小翠一点儿也不紧张,把他从缸中拉出来,让他躺在床上,擦干身体,盖好了被子。

王夫人听说了此事,一路哭喊着跑到儿子床前,大骂小翠道:“你这个疯丫头,为什么要害死我儿子?”

小翠依然笑眯眯地说:“要这样的傻儿子有什么用,还不如不要呢!”

王夫人一听这话,更加气恼,就用头去撞小翠,两个人纠缠成一团。奴婢们赶紧拉夫人,劝小翠,忙作一团。就在这时,有个丫鬟喊道:“公子又活了!”王夫人急忙擦掉眼泪,去看元丰。此时,元丰果然正在呼哧呼哧地喘气,浑身大汗,连床上的棉被都湿透了。

过了一顿饭的工夫,元丰身上的汗出完了,他突然睁开眼,四下张望了一番,看着家里的人,仿佛不认识了似的,开口说:“想想以前的很多事,好像在做梦一样,这到底是怎么回事呀?”

王夫人听着儿子说的话,觉得不像傻子说的,非常惊奇,就领着他去见父亲。王太常多次试探元丰,发现他真的不傻了。老两口非常高兴,如获珍宝。从此以后,元丰不再疯疯癫癫,夫妻俩也变得非常恩爱。

又过了一年,王太常被王给谏的同党参奏,被罢了官。王家有一只广西中丞赠送的玉瓶,价值千金。王太常就想用这只玉瓶去贿赂当权的官员,走走门路。小翠看到这只玉瓶非常喜欢,拿在手上玩赏,一不小心掉在地上摔得粉碎。小翠觉得很惭愧,主动跑去向王太常认错。可巧王太常夫妇二人正为被罢官的事烦恼,一听玉瓶被打碎了,顿时勃然大怒。他和夫人就你一言我一语地数落起小翠来。小翠气呼呼地离开了。

她回到自己房中,对元丰说:“我在你家这么久,所保全下来的东西,何止是一个瓶子?为什么对我一点情面也不肯留呢?实话告诉你,我不是人,是狐仙。只因当年我母亲在躲避雷劫时受过你父亲的庇护,又因为我们之间有五年的缘分,所以才把我送来报答

元丰的复活,写得跌宕起伏。王夫人用头“撞”小翠并与她“纠缠”成一团等动作,把她的气恼和急切的情态写得十分真实,跃然纸上。

细写作者

官名,秦朝开始设置,是御史中丞的简称。明清时用作巡抚的别称。

人非圣贤,孰能无过?谁都会犯错误,多看看别人的优点,少盯着他人的缺点,宽容相待,关系才能长久。

人生

你家的恩情，了结我们的情缘。我到现在还没走，是因为五年的期限还不到罢了。今天受到这样的辱骂，我还有什么脸面再待下去呀！”说完，小翠就跑了出去。等元丰追出去的时候，她早已不见了踪影。

小翠走后，王太常也非常后悔，可是又毫无办法。元丰回到家里，看着小翠用的脂粉和发簪，嚎啕大哭，悲恸不已。他整天以泪洗面，寝食不安，一天比一天消瘦。王太常心里非常担忧，就请人给儿子说媒，想再找个媳妇安慰元丰。可元丰总是心不在焉的。他请人画了一张小翠的画像，日夜洒酒祈祷。

就这样一直过了快两年。一天，元丰外出办事，回来的时候已经很晚，皎洁的明月高挂在空中，大地一片银白。他路过村外自己家的一处庭园，忽然听到里面传出声声笑语。元丰就让马夫拉着笼头，自己登上马鞍往墙里看。只见两个姑娘正在游戏。当时，相隔甚远，看不太清楚容貌。只听一个绿衣服的姑娘说：“你这小妮子真是顽皮，应该把你撵出去！”

穿红衣服的姑娘说：“真好笑，你待在我家的园子里，还要撵我？”

绿衣姑娘说：“小妮子真不害羞，都被人家赶出家门了，还敢冒领财产！”

红衣姑娘说：“总比没人关心的老姑娘强吧！”听着她的声音很像小翠，元丰就喊了起来。绿衣姑娘站起来说：“我不和你争了，你丈夫来了。”说完，绿衣姑娘就走了。

红衣姑娘朝元丰走来，果然是小翠。元丰看到她高兴极了，不知说什么才好。小翠让元丰蹬着墙，扶她下去。

小翠望望元丰，怜惜地说：“两年不见，你瘦多了。”元丰握着小翠的手，激动得泪流满面，诉说自己的思念之情。

小翠说：“我知道你一定非常难过，可我没有脸面再回去，今天我和大姐在这里游玩，竟然碰到了你，可见固有的缘分是不可逃避

人生

人在气愤时，很容易做错事，要弥补却很难，应注意调整、控制自己的情绪，才不会留有遗憾。

写作

写景十分精彩，既描写天空，也描写大地，空明寂静的夜晚仿佛就在眼前。



的啊。”

元丰让小翠和自己一起回家，小翠不肯。元丰又和她商量，让他住在这个园子里，她同意了。于是，元丰立刻派仆人回家，把在园子里遇到小翠的事情报告给夫人。

夫人听说后觉得非常惊奇，立刻坐着轿子来到园子外。小翠立刻从园中出来，跪在一旁拜见婆婆。王夫人拉着她的手，痛哭流涕，数落自己以往的过错，惭愧地说：“好孩子，你要是不生我的气了，就跟我回去吧！”

小翠还是不肯。王夫人考虑到这里是荒郊野外，园子里有些冷清，就想多派几个人来伺候他们。

小翠说：“所有的人我都不想再看见，只是经常跟着我的两个丫鬟，朝夕相处，有些牵挂，就派她们来照顾我吧。然后，再要一个老仆人来照管门户就行了，其余的人就都不需要了。”王夫人只好按小翠的意思办了，给他们送来吃的穿的。

小翠经常劝说元丰重新娶亲，他怎么也不肯答应。一年以后，小翠的声音和相貌逐渐变了样，元丰拿出画像，对比一看，简直判若两人，他感到非常惊奇，就忍不住问小翠。小翠问：“你看我现在和以前哪个更漂亮些？”

元丰看着画像说：“你现在还是很漂亮，但感觉没有原来漂亮了。”

小翠说：“你的意思是说我老了！”

元丰说：“才二十几岁的年纪，怎么会老得这么快！”

小翠没说话，笑咪咪地把画像烧掉了，元丰跳起来去抢时已经被烧成灰烬了。

一天，小翠对元丰说：“从前在家时，公婆常说我不能生孩子。如今，你父母的年龄已经很大了，我又确实不能生孩子，恐怕会耽误你传宗接代。我看你还是另外娶一个媳妇，在家好好照顾公婆。你来往于我和媳妇两处，也没有什么不方便呀。”

释词义

原意是指正门，入口，这里指家院。

助写作

一个“跳”字，将元丰对画像的珍爱刻画得淋漓尽致，表现出对小翠的感情之深。



元丰听从了小翠的话,就和钟太史的女儿定了婚。小翠亲自为新娘做了衣服和鞋子,派人送到婆婆家。

新娘子进门后,元丰发现她的长相、言谈举止和小翠没有一点儿差别。元丰大为吃惊,立刻跑到园子里找小翠,可是,小翠早已经不见了。照顾小翠的丫鬟拿出一条红巾说:“娘子已经回娘家了,这条红巾是她送给你的。”

元丰打开红巾,看到上面系着一块玉玦,知道她再也不会回来了,元丰就带着两个丫鬟回到了家里。

他还是时时刻刻想念小翠,幸好新娘和小翠生得一模一样,看到新娘就像看到小翠一样。他这才恍然大悟,原来小翠早已知道他和钟姑娘的姻缘,所以很早就变成钟姑娘的样子,以宽慰元丰将来对自己的相思之情。

学百解

一种半环形有缺口的玉佩,古代常用来赠人表示决断和决绝。



小翠是只狐狸,她母亲曾在王家逃过雷劈的劫难。小翠的母亲为了报恩,就把她许配给王太常的傻儿子元丰。狐狸都懂得知恩图报,更何况我们呢?只要拥有一颗感恩的心,记住生活中让你感动的点滴,便能沉淀自我,快乐前行。



画皮

太原有个姓王的书生。一天，他一大早出门，在路上遇到一位女子，一个人抱着包袱，很吃力地走在路上。王生急忙走上前去，悄悄一看，发现这女子大约十六七岁，模样十分俊俏，心里顿时就萌生爱意。

王生凑过去，问道：“这么早你怎么独自一个人赶路啊？”

女子说：“你只是一个过路的人，又不能帮我解除忧愁，何必多问呢？”

王生说：“你有什么忧愁，可以跟我说一说，说不定我能帮你呢。”

女子伤心地说：“我父母贪恋钱财，把我卖给一个有钱人做小妾，他的大老婆妒忌我，从早到晚打骂我。我实在忍受不下去了，就想远远地逃走。”

王生问：“那你准备逃到哪里去？”

女子说：“逃亡的人，哪里有什么固定的去处呀！”

王生说：“我家就在附近，如果你不嫌弃，就随我一起回去吧。”
女子高兴地答应了。王生便替她拿起包袱，把她带回了家。

到了王生家，这女子朝屋里一看，问道：“你家里怎么没有人呢？”

王生说：“这里是书房。”

女子说：“这地方真好，很清静。如果你真的想救我，务必要替我保守秘密，不要告诉别人我在这里。”

外貌的美丽固然重要，但更重要的是内心美。仅仅因为模样俊俏，便心生爱意，引入家中，哪是明智之人所为。

聊人生

